



# FOCUS

Una Redación Trimestral de Valley Elementary Educational Foundation



La fundación junta a los padres y la comunidad con el propósito de adquirir fondos para enriquecer la experiencia educativa para que cada niño en Valley pueda tener éxito.

## PRESIDENTA Y COMISIONADA DEL EVENTO DE PRIMAVERA

Megan Schirmacher  
Madre de un estudiante de primer grado y dos estudiantes de cuarto grado de Valley  
mschirmacher@ValleyEEF.org

## SECRETARIA

Veronika Doud  
Madre de un estudiante de preescolar, de kinder y de segundo grado de Valley  
vdoud@ValleyEEF.org

## TESORERO

Erinn Tozer  
Madre de un estudiante de primer grado y de tercer grado de Valley  
etozer@ValleyEEF.org

## SUBSIDIOS

Jeanette Candelaria  
Madre de un estudiante de cuarto grado de Valley  
jcandelaria@ValleyEEF.org

## VENTAS DEL EVENTO

Diana Aldrete  
Madre de dos estudiantes de primer grado de Valley  
daldrete@ValleyEEF.org

## VENTAS DEL EVENTO

Dea Simon  
Madre de un estudiante de primer grado y de quinto grado de Valley  
dsimon@ValleyEEF.org

## MERCADEO – ELECTRÓNICO

Nha Nguyen  
Madre de un estudiante de kinder y un estudiante de segundo grado de Valley  
nnguyen@ValleyEEF.org

## MERCADEO – IMPRENTA

Krystn Monroe  
Madre de un estudiante de primer grado y un de cuarto grado de Valley  
kmonroe@ValleyEEF.org



## MENSAJE DE LA PRESIDENTA

Bienvenidos al inicio de otro año escolar. Esa sensación de un nuevo comienzo es algo que mis hijos esperan cada año. Los pantalones aún no tienen agujeros, las agujetas todavía son de color blanco; las carpetas están completas; y todos los plumones Expo aún sirven! La

fundación es similar.

Aquí hay algunos ejemplos de cómo estamos volviendo a comenzar:

- Al final del año escolar pasado, el término de tres miembros del consejo — Dense Anger, Jennifer Berk, Elisa Martínez y Mía Ruvalcaba — concluyó. Estábamos muy tristes de despedirnos de su increíble capacidad y gran experiencia que estas mujeres aportaron al consejo. Pero, como nuestros hijos, el inicio del nuevo año escolar ha traído un nuevo inicio. Estamos emocionados de anunciar a la adición de cuatro nuevos miembros del consejo: Diana Aldrete, Nha Nguyen y Dea Simon.

- Después de 2 ½ años de recaudar fondos sin parar y de organizar cinco eventos continuos, hemos tomado un respiro. Nos dimos cuenta que todos debíamos dar un paso hacia atrás, quitar el pie del acelerador y apreciar el motivo por el cual hacemos lo que hacemos: los hijos. Aunque todos los estudiantes de Valley se benefician de nuestro éxito, nuestros propios hijos estaban pagando el precio de nuestra manía de trabajar sin detenernos. Por lo tanto, hemos decidido darles un regalo a nuestras familias y disfrutar de estas semanas de regreso a clases con un poco menos de presión al no realizar la Gala de Otoño este año. Pero, espérenlo en los próximos años!

- Sin la Gala entre este año y el 2012, tenemos la oportunidad de realizar con más calma y mejorar las estrategias de las ventas de patrocinio de la carrera de Cinco de Mayo. Con suerte esto nos permitirá que la carrera pueda recaudar mayores fondos que años anteriores! Así que marca tu calendario para 5 de Mayo, 2012, y únete a la 6ta carrera anual del Cinco de Mayo en el Lago Poway!

- Estamos poniendo mayor énfasis en nuestras iniciativas de recaudación de fondos que no requieren 5,000 horas para implementar. Por este motivo estarás viendo más referencias a las tarjetas Efectivo para la Clase (Cash 4 Class), nuestro programa de afinidad de Amazon y nuestra recaudación de fondos en el otoño, diez centavos al día (Dime-A-Day).

- Creo que es justo decir que a todos nos gusta un nuevo inicio. Y estoy segura que con nuestros cambios en su lugar, la emoción de Agosto evolucionará con éxito hasta Junio.

Megan Schirmacher  
Presidenta

## BECAS DE LA FUNDACIÓN AYUDA A LLENAR LOS ESPACIOS

La misión de la Fundación Educativa de la Escuela Valley es de recaudar fondos para ayudar a llenar los espacios que quedan expuestos cuando los recortes de presupuestos obligan a las escuelas a reducir gastos y a hacer más con menos.

Una de las maneras en que la Fundación ayuda, es al obsequiar pequeñas becas. Durante el año escolar anterior, la Fundación obsequió más de 1,800 en pequeñas becas para materiales de los grupos, visitas a universidades, viajes escolares, programas para computadoras y desarrollo profesional.

La Fundación obsequiará becas tres veces al año durante el año escolar.

Para aplicar a una pequeña beca, descarga y llena la aplicación en <http://ValleyEEF.org>.

Los plazos para este año son:

Plazo	Los Resultados
Agosto 26	Septiembre 16
Noviembre 28	Diciembre 16
Enero 27	Febrero 17

Para mayor información, envía un correo electrónico a Jeanette Candelaria a [jcandelaria@ValleyEEF.org](mailto:jcandelaria@ValleyEEF.org).

## SE SOLICITA AYUDA

La Fundación está solicitando voluntarios que puedan ayudar con la traducción de Inglés al Español de sus boletines de noticias, correos electrónicos y otros materiales.

Para ser voluntario, contactar a Krystn Monroe a [kmonroe@ValleyEEF.org](mailto:kmonroe@ValleyEEF.org).



**APOYE EL APRENDIZAJE DE LOS ESTUDIANTES**  
**APORTE DIEZ CENTAVOS AL DÍA**  
**ES SOLAMENTE \$17.50**  
**¡PERO LLEGA MUY LEJOS!**

Hay unos 700 estudiantes en Valley. Si cada uno se compromete a aportar diez centavos por cada uno de los 175 días de clase en el año escolar, podremos recaudar unos \$12,250 para los programas educativos. Es muy fácil. ¡Únase hoy!

**¡YO VOY A CONTRIBUIR MIS DIEZ CENTAVOS AL DÍA!**

- Usted puede donar un dime al día por un total de por un total de \$17.50.
- Usted puede donar una cora (quarter) al día por un total de \$43.75.
- Usted puede donar un dólar al día para un total de \$175.00.
- Usted puede donar una cantidad fija.

**ESTO ES LO QUE TIENE QUE HACER**

La Fundación mandó a casa volantes de la campaña "Un dime al día". Llénelos y regréselos al maestro(a) o puede si gusta hacer la donación directamente en el portal de Internet de la fundación. Vaya a <http://ValleyEEF.org> y haga clic en el botón "Dime a Day." Para más información, diríjase al correo electrónico de Erinn Tozer al [etozer@ValleyEEF.org](mailto:etozer@ValleyEEF.org).

**¿LE ENCANTA COMPRAR EN AMAZON?**

La Fundación tiene una alianza nueva con Amazon. Si te gusta comprar por Internet, aprovecha la ventaja del enlace de Recompensas de Amazon.




**¿LE ENCANTA COMPRAR EN AMAZON?**  
 La Fundación Educativa de la Escuela Valley tiene una alianza nueva con Amazon.

- Vaya al portal de la Fundación <http://ValleyEEF.org>.
- Oprima el botón verde de Amazon el cual le conectará directamente con Amazon.
- Compre, compre, compre.
- Amazon donará hasta 10% de su total de compras a la Fundación.\*

\*Las órdenes deben ser completadas dentro de 24 horas de hacer clic en el enlace.



Vaya al portal de la Fundación <http://ValleyEEF.org> y oprima el botón verde de Amazon el cual le conectará directamente con Amazon. Amazon donará hasta 10% de su total de compras a la Fundación si usted completa su compra dentro de 24 horas luego de oprimir el botón del enlace.

Mantenga su tarjeta cerca de su computadora. Continúe haciendo compras en Amazon y continúe el flujo de las donaciones de Amazon.

**UNASE A LA MESA DIRECTIVA DE LA FUNDACIÓN**

Usted puede hacer la diferencia uniéndose a la mesa directiva. Para ayudar a reclutar voluntarios, a recaudar firmas, para ayudar con eventos comunitarios o para promover otros eventos de la Fundación. Para más información comuníquese con la presidenta de la Fundación Megan Schirmacher al [mschirmacher@ValleyEEF.org](mailto:mschirmacher@ValleyEEF.org).

**EFFECTIVO PARA LA CLASE (Cash4Class): UNA MANERA SENCILLA DE AYUDAR A VALLEY**

Este programa ofrece tarjetas de regalos de cientos de comercios. Cada tarjeta que se compre generará una donación a la Fundación. Usa la tarjeta efectivo para la clase para comprar tarjetas en donde haces tu propias compras diarias o para comprar regalos para las maestras, comprar incentivos para empleados o hacer las compras de las festividades.

Para una lista completa, envía un correo a Sue Looges a [suzyq4@cox.net](mailto:suzyq4@cox.net). Aquí está una lista abreviada de algunos de los participantes:

Nombre	Donación	Nombre	Donación
Ace Hardware	4.00 %	Oceanaire	9.00 %
Albertsons	4.00 %	Office Depot	4.00 %
AMC Theatres	7.00 %	Old Navy	9.00 %
American Airlines	8.00 %	Olive Garden	9.00 %
American Eagle	10.00 %	Outback Steakhouse	8.00 %
A Pea in the Pod	8.00 %	P.F. Chang's China Bistro	8.00 %
Applebee's	8.00 %	Peohe's	9.00 %
ARCO	1.50 %	Pep Boys	4.00 %
Babies-R-Us	1.50 %	PetSmart	4.00 %
Banana Republic	9.00 %	Pier 1 Imports	9.00 %
Barnes & Noble	9.00 %	Pinkberry	5.00 %
Bath & Body Works	13.00 %	Pottery Barn	8.00 %
Best Buy	3.00 %	Radio Shack	4.00 %
Big 5 Sporting Goods	8.00 %	REI	8.00 %
Bloomington's	12.00 %	Restoration Hardware	12.00 %
Brooks Brothers	16.00 %	Rock Bottom Restaurant	6.00 %
Buca di Beppo	8.00 %	Ross Dress for Less	8.00 %
California Pizza Kitchen	4.00 %	Sally Beauty Supply	12.00 %
Chart House	9.00 %	Sears	4.00 %
Cheesecake Factory	5.00 %	See's Candies	20.00 %
Children's Place	12.00 %	Sephora	4.00 %
Chipotle Mexican Grill	10.00 %	Shutterfly	9.00 %
Chuck E. Cheese	8.00 %	Smart & Final	3.00 %
Container Store	9.00 %	Souplantation	8.00 %
Courtyard by Marriott	8.00 %	Sports Authority	8.00 %
Crate and Barrel	8.00 %	Sprouts Farmers Market	5.00 %
Dave & Buster's	13.00 %	Staples	5.00 %
Dream Dinners	8.00 %	Starbucks	7.00 %
Edwards Theatres	8.00 %	Stater Bros. Markets	5.00 %
El Torito	9.00 %	Subway	3.00 %
Foot Locker	9.00 %	Supercuts	8.00 %
Gap	9.00 %	Target	2.00 %
Golfsmith	8.00 %	Toys-R-Us	1.50 %
Gymboree	13.00 %	ULTA	4.00 %
Hard Rock Cafe	10.00 %	Vons	4.00 %
Islands	8.00 %	Walgreens	6.00 %
iTunes®	5.00 %	Walmart	2.00 %
J. Crew	13.00 %	White Barn Candle Co	13.00 %
Jamba Juice	7.00 %	Whole Foods Market	3.00 %
Jiffy Lube	8.00 %	Williams-Sonoma	8.00 %
Jo-Ann Fabrics	6.00 %	Yard House Restaurants	8.00 %
Kohl's	4.00 %	Zappos.com	8.00 %
Macaroni Grill	11.00 %		
Macy's	10.00 %		
Men's Wearhouse	8.00 %		
Michaels	4.00 %		
Mimis Cafe	8.00 %		

*Comercios participantes y descuentos son sujetos a cambios sin previo aviso. Las tarjetas de regalo y certificados mencionados en esta lista son vendidos por Great Lakes Strip Center, un revendedor autorizado. Restricciones aplican.\*\**



# FOCUS

A Quarterly Newsletter of the Valley Elementary Educational Foundation



The Valley Elementary Educational Foundation brings parents and community members together to raise money to enrich the educational experience so that every child at Valley Elementary School can succeed.

## PRESIDENT AND SPRING EVENT CHAIR

Megan Schirmacher  
Mom of a Valley first-grader and two fourth-graders  
mschirmacher@ValleyEEF.org

## SECRETARY

Veronika Doud  
Mom of a Valley preschooler, kindergartner and second-grader  
vdoud@ValleyEEF.org

## TREASURER

Erinn Tozer  
Mom of a Valley first-grader and third-grader  
etozer@ValleyEEF.org

## GRANTS

Jeanette Candelaria  
Mom of a Valley third-grader  
jcandelaria@ValleyEEF.org

## EVENT SALES

Diana Aldrete  
Mom of two Valley first-graders  
daldrete@ValleyEEF.org

## EVENT SALES

Dea Simon  
Mom of a Valley first-grader and fifth-grader  
dsimon@ValleyEEF.org

## MARKETING – ELECTRONIC

Nha Nguyen  
Mom of a Valley kindergartner and second-grader  
nnguyen@ValleyEEF.org

## MARKETING – PRINT

Krystn Monroe  
Mom of a Valley first-grader and fourth-grader  
kmonroe@ValleyEEF.org



## PRESIDENT'S MESSAGE

Welcome to the start of another school year. That feeling of a fresh start is something I know my kids look forward to each year. Jeans don't have holes in them yet; shoelaces are still white; folders are still in one piece; and all the Expo

markers still work! The Foundation is no different. Here are a few ways we're freshening up:

- At the end of last school year, the terms of four board members — Denise Anger, Jennifer Berk, Elisa Martinez and Mia Ruvalcaba — came to an end. We were very sad to let go of the amazing brainpower and depth of experience these women brought to the table. But, like our kids, the new school year has brought a fresh start. We're excited to announce the addition of three new board members: Diana Aldrete, Nha Nguyen and Dea Simon.

- After 2 ½ years of non-stop fundraising and planning five major back-to-back events, we have come up for air. We realized we all needed to take a step back, pull the foot off the accelerator and appreciate the reason we do what we do: the kids. And though all of Valley's kids benefit from our success, our own were paying the price for our non-stop mania. So, we decided to give our families a gift and savor these back-to-school weeks with a little less pressure by not hosting the Fall Gala this year. But look for it in the years ahead!

- Without the Gala between now and 2012, we're able to pace the sponsorship sales effort for the Trail Run more strategically. Hopefully that will allow the Trail Run to be even more profitable than ever! So mark your calendar for May 5, 2012, and join us for the 6th Annual Cinco de Mayo Trail Run at Lake Poway!

- We are putting a greater emphasis on fundraising initiatives that don't require 5,000 hours to implement. That's why you'll see more references to Cash 4 Class cards, our Amazon affinity program and our fall fund drive, Dime-A-Day.

I think it's fair to say we all like a fresh start. And I'm sure that with our own changes in place, the excitement of August will evolve into success in June.

Warm regards,

Megan Schirmacher  
President

## FOUNDATION GRANTS HELP FILL THE GAPS

The mission of the Valley Elementary Educational Foundation is to raise funds to help fill the gaps that are exposed when budget cuts force schools to tighten belts, scale back and do more with less.

One of the ways the Foundation helps is by awarding mini grants. During the last school year, the Foundation awarded more than \$1,800 in mini grants for classroom materials, college tours, field trips, computer programs and professional development.

The Foundation will award grants three times during the academic school year.

To apply for a mini grant, download and complete an application at <http://ValleyEEF.org>. The deadlines for this year are as follows:

Deadline	Awards Announced
Aug. 26	Sept. 16
Nov. 28	Dec. 16
Jan. 27	Feb. 17

For information, e-mail Jeanette Candelaria at [jcandelaria@ValleyEEF.org](mailto:jcandelaria@ValleyEEF.org).

## HELP WANTED

The Foundation is looking for volunteers who can help with the English to Spanish translation of its newsletters, e-mails and other materials.

To volunteer, contact Krystn Monroe at [kmonroe@ValleyEEF.org](mailto:kmonroe@ValleyEEF.org).





**SUPPORT STUDENT LEARNING**

**DONATE A DIME A DAY IT'S ONLY \$17.50**

**BUT IT ADDS UP TO SO MUCH MORE!**

There are about 700 students at Valley. If each one pledged to donate one dime for each of the 175 days in the 2011-12 school year, we could raise \$12,250 for CompassLearning or other educational programs. It's easy. Sign up today!

**ARE YOU DOWN FOR A DIME?**

- You could pledge a dime a day for a total of \$17.50.
- You could pledge a quarter a day for a total of \$43.75.
- You could pledge a dollar a day for a total of \$175.00.
- You could donate any flat amount.

**HERE'S WHAT TO DO**

The Foundation sent home Dime a Day fliers and remittance envelopes during back to school. You can donate directly through the Foundation's Web site. Go to <http://ValleyEEF.org> and click on the Dime a Day button. For additional information, please e-mail Erinn Tozer at [etozer@ValleyEEF.org](mailto:etozer@ValleyEEF.org).

**DO YOU LOVE SHOPPING AT AMAZON?**

The Foundation has a partnership with Amazon. If you love to shop online, take advantage of the Foundation's Amazon Rewards link.



**LOVE SHOPPING AT AMAZON?**  
The Valley Elementary Educational Foundation has a new partnership with Amazon.



**HELP VALLEY WHILE YOU SHOP**

**FOR MORE INFORMATION**  
E-mail: [amazon@ValleyEEF.org](mailto:amazon@ValleyEEF.org)

- Go to the Foundation's Web site at <http://ValleyEEF.org>.
- Click on the green Amazon icon, which will take you directly to the Amazon site.
- Shop 'til you drop.
- Amazon will donate up to 10 percent of your total purchase back to the Foundation.\*

\*Orders must be completed within 24 hours of clicking the link.



Go to the Foundation's Web site at <http://ValleyEEF.org> and click on the green Amazon icon, which will take you directly to the Amazon site. Amazon will donate up to 10 percent of your total purchase back to the Foundation if the order is placed within 24 hours of clicking the link.

Keep this information near your computer. Keep shopping at Amazon and keep the Amazon contributions rolling in.

**JOIN THE FOUNDATION BOARD**

You can make a difference by joining the board. To help with event sales, recruiting volunteers, managing community partnerships, or promoting other Foundation endeavors, e-mail the Foundation's president, Megan Schirmacher, at [mschirmacher@ValleyEEF.org](mailto:mschirmacher@ValleyEEF.org).

**CASH 4 CLASS: A SIMPLE WAY TO HELP VALLEY**

This program offers gift cards from hundreds of retailers. Each card purchased generates a donation to the Foundation. Use Cash 4 Class to buy cards where you do your own everyday shopping or to for buying teacher gifts, purchasing employee incentives or shopping for the holidays.

For a complete list, e-mail Sue Looges at [suzyq4@cox.net](mailto:suzyq4@cox.net). Here's an abbreviated list of some of the many participants:

Store Name	Donation	Store Name	Donation
Ace Hardware	4.00 %	Oceanaire	9.00 %
Albertsons	4.00 %	Office Depot	4.00 %
AMC Theatres	7.00 %	Old Navy	9.00 %
American Airlines	8.00 %	Olive Garden	9.00 %
American Eagle	10.00 %	Outback Steakhouse	8.00 %
A Pea in the Pod	8.00 %	P.F. Chang's China Bistro	8.00 %
Applebee's	8.00 %	Peohe's	9.00 %
ARCO	1.50 %	Pep Boys	4.00 %
Babies-R-Us	1.50 %	PetSmart	4.00 %
Banana Republic	9.00 %	Pier 1 Imports	9.00 %
Barnes & Noble	9.00 %	Pinkberry	5.00 %
Bath & Body Works	13.00 %	Pottery Barn	8.00 %
Best Buy	3.00 %	Radio Shack	4.00 %
Big 5 Sporting Goods	8.00 %	REI	8.00 %
Bloomingdale's	12.00 %	Restoration Hardware	12.00 %
Brooks Brothers	16.00 %	Rock Bottom Restaurant	6.00 %
Buca di Beppo	8.00 %	Ross Dress for Less	8.00 %
California Pizza Kitchen	4.00 %	Sally Beauty Supply	12.00 %
Chart House	9.00 %	Sears	4.00 %
Cheesecake Factory	5.00 %	See's Candies	20.00 %
Children's Place	12.00 %	Sephora	4.00 %
Chipotle Mexican Grill	10.00 %	Shutterfly	9.00 %
Chuck E. Cheese	8.00 %	Smart & Final	3.00 %
Container Store	9.00 %	Souplantation	8.00 %
Courtyard by Marriott	8.00 %	Sports Authority	8.00 %
Crate and Barrel	8.00 %	Sprouts Farmers Market	5.00 %
Dave & Buster's	13.00 %	Staples	5.00 %
Dream Dinners	8.00 %	Starbucks	7.00 %
Edwards Theatres	8.00 %	Stater Bros. Markets	5.00 %
El Torito	9.00 %	Subway	3.00 %
Foot Locker	9.00 %	Supercuts	8.00 %
Gap	9.00 %	Target	2.00 %
Golfsmith	8.00 %	Toys-R-Us	1.50 %
Gymboree	13.00 %	ULTA	4.00 %
Hard Rock Cafe	10.00 %	Vons	4.00 %
Islands	8.00 %	Walgreens	6.00 %
iTunes®	5.00 %	Walmart	2.00 %
J. Crew	13.00 %	White Barn Candle Co	13.00 %
Jamba Juice	7.00 %	Whole Foods Market	3.00 %
Jiffy Lube	8.00 %	Williams-Sonoma	8.00 %
Jo-Ann Fabrics	6.00 %	Yard House Restaurants	8.00 %
Kohl's	4.00 %	Zappos.com	8.00 %
Macaroni Grill	11.00 %		
Macy's	10.00 %		
Men's Wearhouse	8.00 %		
Michaels	4.00 %		
Mimis Cafe	8.00 %		

*Participating retailers and rebates are subject to change without notice. The gift cards and certificates listed here are sold by Great Lakes Scrip Center, an authorized reseller. Restrictions apply. \*\**